

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chMo)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

chMo253

Édition critique

1267, 8 janvier (n.st.)

Objet: Transaction foncière de Teirias de Nouilly.

Support: Parchemin non scellé; 147/157x105.

Lieu de conservation: Archives départementales de la Moselle 48 J
non coté.

Transcription de la charte

1 Conue chose soit à tous **2** ke Teirias de-Nouilley ^[1] ke-ment *et S*
aint Juliein ^[2] *et aquasteit* \2 *et Burtemins lou-riche de Quenceit* ^[3]
3 une pesse de-terre k'eil *et an-Ponpigneit* \3 *ou sansal lou signor J*
ehan Noixe **4** *et-se-li doit warantir an et jors tant ke* \4 *seu ·III/.*
banz soient corrut an-paix **5** *permei ·VIII/.* d. *et demei* k'ille doit de
 \5 *cens chesc'ant* **6** *et c'il ne li-warantiuet, Renaus et Colignons et*
Jennais seu \6 *III freires li warantiroient comme drois dators*
chescuns por lou-tot. **7** *Cist* \7 [*escris*] ^[4] fut fais lo samedi, après l'
Aparicion, quant li-miliaires corroit par \8 *M/. et ·CC/. et LXVI/.*
ans.

Notes de transcription

^[1] Nouilly, Moselle, canton de Vigy.

^[2] Saint - Julien - lès - Metz, Moselle, canton de Woippy.

^[3] Coincy, Moselle, canton de Pange.

^[4] Déchirure dans le document.